우리말 어휘의 시간을 읽다

족쇄

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

죄인의 발목에 채우던 쇠사슬.

문헌의 첫 기록
16세기

수록 용례
12개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 26자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '족쇄'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 죄인의 발목에 채우던 쇠사슬.

족쇄의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

족쇄의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
쵹솨 사전 표기 요약	—	● →	● →	—	—	—
족쇄 사전 표기 요약	—	—	● →	● →	● →	● →
족쇄 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	● →
足鎖 문헌 수록 표기	—	● →	—	—	—	● →

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 4종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 쵹솨
  16세기17세기
- 쵹쇄

17세기18세기19세기20세기

- 족쇄
  20세기현재
- 足鎖
  16세기20세기

원자료의 전체 표기 목록 4종
足鎖, 족솨, 족쇄, 족쇄

족쇄의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

'족쇄'는 16세기에서부터 한글로 표기된 '족솨'나 한자로 표기된 '足鎖'가 나타난다.

표기와 소리의 특징

17세기에 '족솨'의 제2음절의 'ㅘ'가 'ㅐ'로 표기된 '족쇄'가 나타난다. 근대 국어 시기에 'ㅅ, ㅈ, ㅊ' 아래에서 이중 모음 'ㅑ, ㅕ, ㅛ, ㅠ'가 'ㅏ, ㅓ, ㅗ, ㅜ'로 단모음화하는 현상에 따라 20세기부터 '족쇄'가 나타나면서 현재까지 이어진다.

문헌 속의 족쇄

전체 용례 12개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

16세기 足鎖, 족솨 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
足鎖, 족솨

출처 1522 법집별행록 64ㄴ

용례 01

문헌 용례

큰 官員니 ᄭᅮ메 구든 獄개 드러 이서 모미 갈 메며 足鎖ᄒᆞ야 가지가지로 근심ᄒᆞ며 受苦ᄒᆞ야.

현대어 풀이

높은 관원이 꿈에 굳은 감옥에 들어 있어서 몸은 칼을 메고 있으며 발에는 족쇄를 차고 있어서 가지가지로 근심을 하며 고통을 받아.

대응 원문

如有大官이 夢在牢獄ᄒᆞ야 身著枷鎖ᄒᆞ야 種種憂苦ᄒᆞ야.

출처 1527 훈몽자회 중:8ㄱ

용례 02

문헌 용례

釱 죡솨 HL 태 R 鍉 죡솨 HL 착 H 鐐 죡솨 HL 료 R.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

17세기 죡솨, 죡쇄 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
죡솨, 죡쇄

출처 1613 훈몽자회 국중도본 중:15ㄱ

용례 03

문헌 용례

釱 죡솨 태 鍉 죡솨 착 鐐 죡솨 료.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1690 역어유해 상:66ㄴ

용례 04

문헌 용례

脚鐐 죡쇄.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

18세기 죡쇄 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
죡쇄

출처 1748 동문유해 하:30ㄴ

용례 05

문헌 용례

脚鐐 죡쇄.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1778 방언유석 3:16ㄱ

용례 06

문헌 용례

脚鐐 죡쇄.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1790 몽어유해 하: 25ㄱ

용례 07

문헌 용례

脚鐐 죡쇄.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

19세기 죡쇄 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
죡쇄

출처 1898 독립신문 1월 25일 1면

용례 08

문헌 용례

그 계구ᄂᆞᆫ 슈뎡과 죡쇄로 한ᄒᆞᆯ 일이고.

현대어 풀이

그 계구는 수정과 족쇄로 한할 일이고.

출처 1899 독립신문 10월 11일 2면

용례 09

문헌 용례

아모 죄인이던지 지판ᄒᆞ기 젼에도 항쇄 슈쇄 족쇄에 악형이 무수ᄒᆞ고.

현대어 풀이

아무 죄인이든지 재판하기 전에도 항쇄, 수쇄, 족쇄에 악형이 무수하고.

20세기 족쇄, 쪽쇄, 足鎖 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

족쇄, 쪽쇄, 足鎖

출처 1902 제국신문 8월 1일 3면

용례 10

문헌 용례

의부를 착거하야 불문곡직하고 슈갑 착가하고 족쇄 착고하고.

현대어 풀이

의부를 착거하여 불문곡직하고 수갑 착가하고 족쇄 차꼬 채우고.

출처 1909 언문 1:132

용례 11

문헌 용례

족쇄 [足鎖].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1924 동아일보 4월 29일 1면

용례 12

문헌 용례

囚人 待遇 改善 足鎖를 벗긴다.

현대어 풀이

죄수 대우 개선: 족쇄를 벗긴다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

족쇄의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 족쇄의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

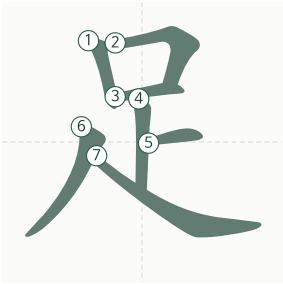
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

足

뜻·음 발 족

총 7획 · 부수 足



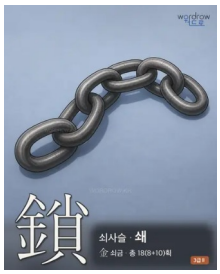


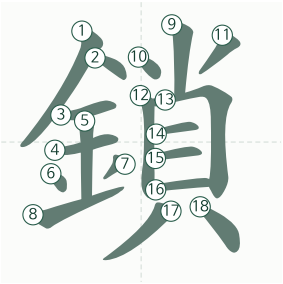
hanja.wordrow.kr/한자/足/

鎖

뜻·음 쇠사슬 쇄

총 18획 · 부수 金





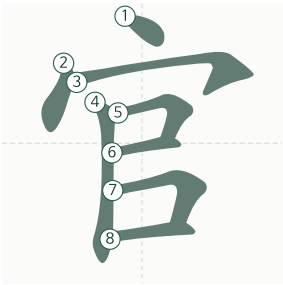
hanja.wordrow.kr/한자/鎖/

官

뜻·음 벼슬 관

총 8획 · 부수 宀





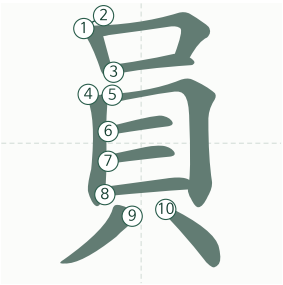
hanja.wordrow.kr/한자/官/

員

뜻·음 인원 원

총 10획 · 부수 口





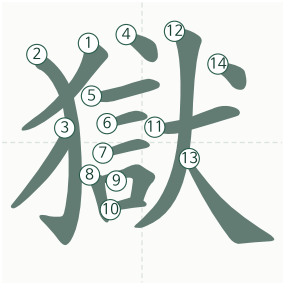
hanja.wordrow.kr/한자/員/

獄

뜻·음 옥[囚舍] 옥

총 14획 · 부수 犬





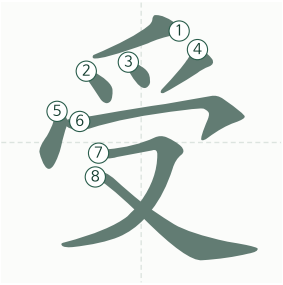
hanja.wordrow.kr/한자/獄/

受

뜻·음 받을 수

총 8획 · 부수 又





hanja.wordrow.kr/한자/受/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

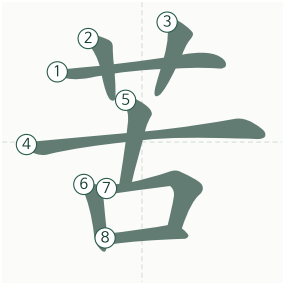
한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

苦 뜻·음 쓸 [味覺] 고

총 9획 · 부수 艸





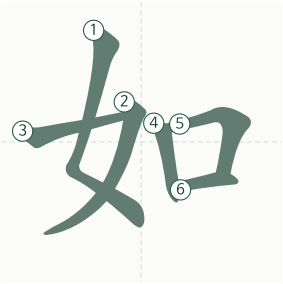
사전 9획 · 획순 그림 8획

hanja.wordrow.kr/한자/苦/

如 뜻·음 같을 여

총 6획 · 부수 女



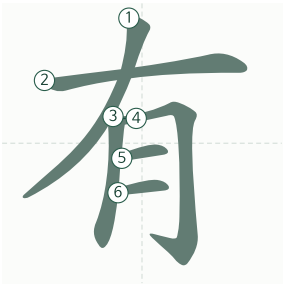


hanja.wordrow.kr/한자/如/

有 뜻·음 있을 유

총 6획 · 부수 月



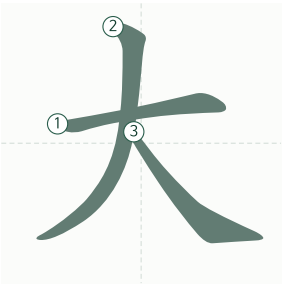


hanja.wordrow.kr/한자/有/

大 뜻·음 큰 대

총 3획 · 부수 大



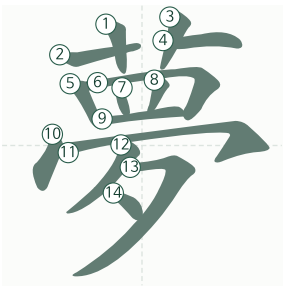


hanja.wordrow.kr/한자/大/

夢 뜻·음 꿈 몽

총 14획 · 부수 夕



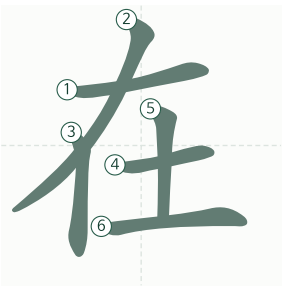


hanja.wordrow.kr/한자/夢/

在 뜻·음 있을 재

총 6획 · 부수 土





hanja.wordrow.kr/한자/在/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 5 · 26자

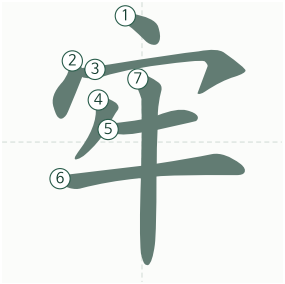
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

牢

뜻·음 우리[畜舍] 뢰

총 7획 · 부수 牛





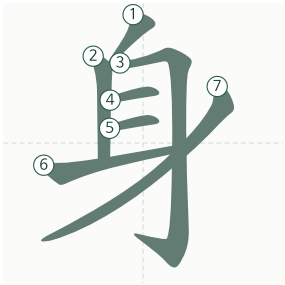
hanja.wordrow.kr/한자/牢/

身

뜻·음 몸 신

총 7획 · 부수 身





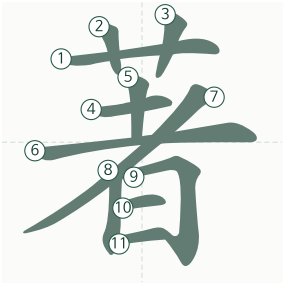
hanja.wordrow.kr/한자/身/

著

뜻·음 나타날 저

총 13획 · 부수 艸





사전 13획 · 획순 그림 11획

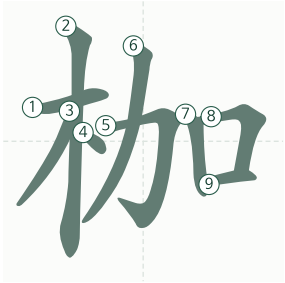
hanja.wordrow.kr/한자/著/

枷

뜻·음 칼·도리깨 가

총 9획 · 부수 木





hanja.wordrow.kr/한자/枷/

種

뜻·음 씨 종

총 14획 · 부수 禾





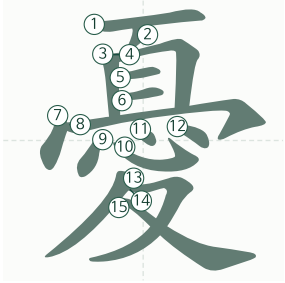
hanja.wordrow.kr/한자/種/

憂

뜻·음 근심 우

총 15획 · 부수 心





hanja.wordrow.kr/한자/憂/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 5 · 26자

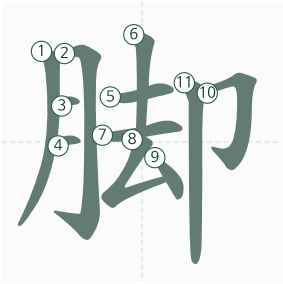
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

脚

뜻·음 다리 각

총 11획 · 부수 肉





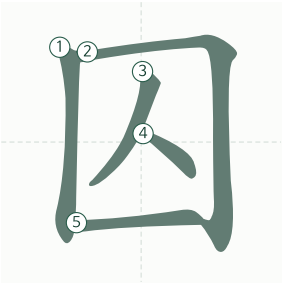
hanja.wordrow.kr/한자/脚/

囚

뜻·음 가둘 수

총 5획 · 부수 口





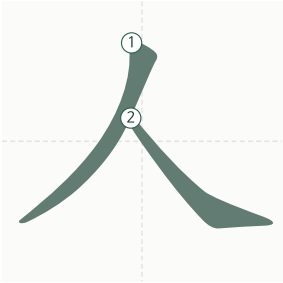
hanja.wordrow.kr/한자/囚/

人

뜻·음 사람 인

총 2획 · 부수 人





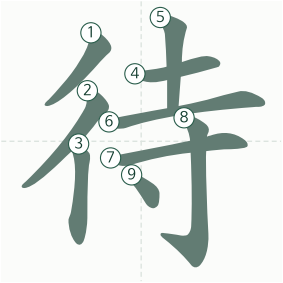
hanja.wordrow.kr/한자/人/

待

뜻·음 기다릴 대

총 9획 · 부수 彳





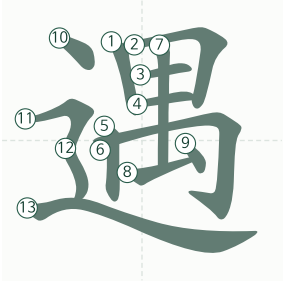
hanja.wordrow.kr/한자/待/

遇

뜻·음 만날 우

총 13획 · 부수 辵





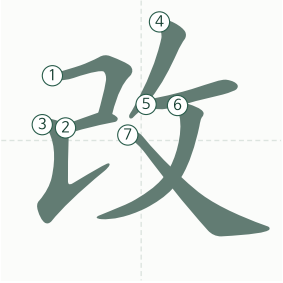
hanja.wordrow.kr/한자/遇/

改

뜻·음 고칠 개

총 7획 · 부수 攴





hanja.wordrow.kr/한자/改/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 5 · 26자

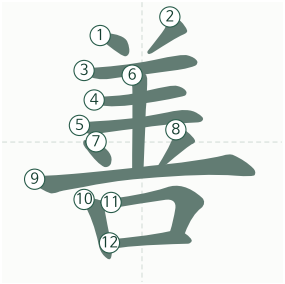
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

善

뜻·음 착할 선

총 12획 · 부수 口





hanja.wordrow.kr/한자/善/

金

뜻·음 쇠 금 / 성(姓) 김

총 8획 · 부수 金

본문 金





획순 자료 미제공

hanja.wordrow.kr/한자/金/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 鈇 · 鋸 · 鐮.